



E: 44749

EUR/ICP/СЕН 216/A(S)

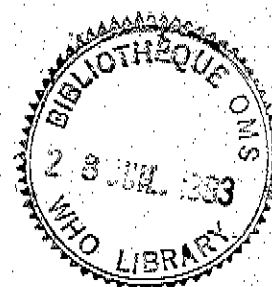
0012A

ОРИГИНАЛ: АНГЛИЙСКИЙ

ВТОРОЕ СОВЕЩАНИЕ НАЦИОНАЛЬНЫХ КООРДИНАТОРОВ
ПРОЕКТА "ЗАБОТА О БУДУЩЕМ ЕВРОПЫ"

Краткий отчет о совещании ВОЗ

Бильтховен, 25–26 ноября 1992 г.



1993 г.

ЕРБ/ЗДВ задача 18

Данный отчет издается на английском, немецком, русском и французском языках, и все права в его отношении принадлежат Европейскому региональному бюро ВОЗ. Хотя документ можно свободно рецензировать, реферировать, воспроизводить или переводить на любой другой язык, он не предназначается для продажи или использования в коммерческих целях. Названия и символика ВОЗ находятся под защитой, и их нельзя использовать без разрешения при перепечатке или на переводах настоящего документа. За любые выраженные в этом отчете взгляды несут ответственность только их авторы. Региональное бюро будет признательно за препровождение ему трех экземпляров любого перевода.

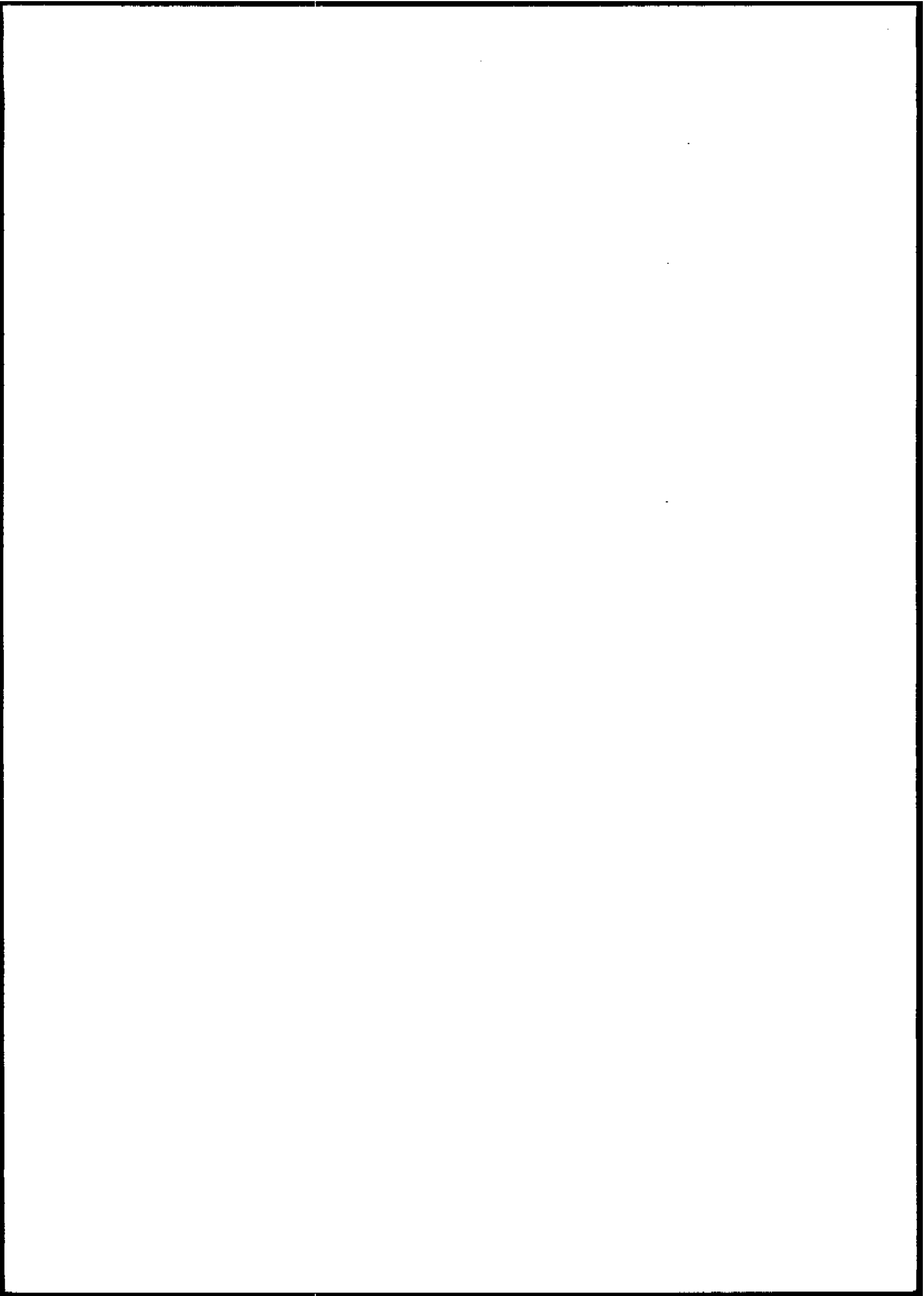
ЗАДАЧА 18

ПОЛИТИКА В ОБЛАСТИ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ И ОХРАНЫ ЗДОРОВЬЯ

К 2000 г. во всех государствах-членах должна быть разработана и осуществляться такая политика в области окружающей среды и охраны здоровья, которая бы обеспечивала обоснованное, с экологической точки зрения, развитие, эффективные меры предупреждения факторов, ставящих под угрозу гигиену окружающей среды, и борьбы с ними, а также основанный на принципах справедливости доступ к здоровой окружающей среде.

РЕЗЮМЕ

ВОЗ приступила к проведению проекта "Забота о будущем Европы" в целях удовлетворения потребности в более обширной информации по окружающей среде и охране здоровья в Европейском регионе. Основным результатом проекта станет всеобъемлющий отчет о современном положении, который готовится Европейским центром ВОЗ по окружающей среде и охране здоровья и окажет помощь в проведении второй Европейской конференции ВОЗ по окружающей среде и охране здоровья. Государства – члены Региона назначили координаторов, ответственных за сбор необходимых данных; на своем втором совещании координаторы рассмотрели состояние работы над проектом отчета и приняли решение относительно направлений дальнейшей деятельности. Участники совещания пришли к заключению, что проект и отчет окажут помощь не только в деятельности ВОЗ в области гигиены окружающей среды, но также и в работе других международных организаций в соответствующих областях, а также будут содействовать международному сотрудничеству в рамках Региона. Они также определили темы, заслуживающие особого внимания в работе над главами по таким вопросам, как качество воздуха, безопасность пищевых продуктов, жилище, качество воды, отходы, радиация, профессиональная гигиена, шум, а также несчастные случаи и катастрофы.



Введение

Проект "Забота о будущем Европы" был начат в целях удовлетворения потребности в более обширных знаниях о текущем положении и тенденциях в отношении окружающей среды и охраны здоровья в Европейском регионе ВОЗ. Основным результатом проекта станет всеобъемлющий обзор текущего положения, также озаглавленный "Забота о будущем Европы". Государства - члены Региона назначили координаторов, ответственных за сбор данных для отчета. На своем втором совещании координаторы должны были сделать обзор состояния работы над проектом отчета, определить приоритетные вопросы, на которые следует обратить внимание в различных главах, и провести анализ собранных данных, а также выбрать пути устранения недостатков. Среди участников совещания были эксперты из 24 стран (включая всех сотрудников категории специалистов из отделений Европейского центра по окружающей среде и охране здоровья в Бильтховене, Риме и Копенгагене), а также представитель Комиссии европейских сообществ (КЕС).

Три международные организации прилагали параллельные усилия, имеющие важнейшее значение для всех европейских стран: ВОЗ занималась подготовкой своего отчета по гигиене окружающей среды, КЕС готовила отчет, озаглавленный "Окружающая среда Европы в 1993 г.", а Всемирный банк разрабатывал краткосрочный план действий для стран Центральной и Восточной Европы. В совокупности эти проекты включали в себя медицинские, экологические и экономические аспекты. В этой связи важной задачей является своевременное завершение работы над отчетом ВОЗ, имеющим особое значение в развитии Европейского центра ВОЗ по окружающей среде и охране здоровья, на который возложена ответственность за его подготовку.

Кроме того, фундаментальные изменения, происходящие в Регионе, несмотря на то, что иногда они сопровождались политическими проблемами и насилием, предоставили много новых возможностей для сотрудничества в рамках всего Региона. Отчет ВОЗ мог бы внести значительный вклад в такое сотрудничество не только посредством его использования на второй Европейской конференции по окружающей среде и охране здоровья, которая состоится в Хельсинки в 1994 г., но также благодаря сети национальных координаторов. Эта сеть, опирающаяся на поддержку специалистов в странах, уже доказала свою полезность и должна быть сохранена и усилена, для того чтобы служить целям, выходящим за рамки работы над завершением отчета.

Все участники понимали трудности и сложности проекта. Несмотря на то, что отчет неизбежно будет неполным и неровным, тем не менее он будет представлять собой значительный шаг вперед, особенно в качестве дополнения к отчету КЕС. Информация, собранная на основе вопросников, а также полученная из других источников, должна позволить Европейскому центру по окружающей среде и охране здоровья подготовить полезный и соответствующий отчет. Фактически было собрано достаточно информации, чтобы заложить основу для разработки более подробных отчетов по таким темам, как качество воздуха, качество воды и безопасность пищевых продуктов.

Выводы и рекомендации

1. Документ, представленный на совещании относительно структуры и состояния готовности проекта отчета, будет положен в основу дальнейшей работы.

2. Сбор данных проходил успешно; ответы были получены от 30 из 32 координаторов. Были предприняты дополнительные меры по сбору данных из новых государств-членов и от международных организаций. Учитывая масштабы и сложность задачи, отсутствие соответствующих ответов на все части протоколов было неудивительным, но в целом уровень отчетности вселяет надежду. Ряд стран обещали представить дополнительные данные до конца 1992 г. Данные, представленные до истечения этого крайнего срока, будут отражены в отчете, однако информация, полученная позднее, возможно, не будет учтена.
3. Собранные данные представляют собой интересную и оригинальную базу данных. В настоящее время предпринимаются усилия по ее укреплению посредством использования других международных баз данных и деятельности координаторов.
4. Процесс сбора данных оказался очень полезным мероприятием; ряд координаторов сообщили, что он помог им создать информационные сети по окружающей среде и охране здоровья в рамках их стран. Было бы желательно, чтобы эти сети поддерживались в качестве полезного механизма для дальнейшего сотрудничества в Европейском регионе.
5. Ожидается, что доклад поможет всем странам Региона определить факторы риска окружающей среды и приоритетные вопросы. В настоящее время предпринимаются усилия по охвату, насколько это возможно за оставшееся ограниченное время, новых независимых государств бывшего СССР.
6. Проект ВОЗ проводился в сотрудничестве с параллельными инициативами, в частности направленными на подготовку отчета по окружающей среде, плана незамедлительных действий для Восточной Европы и долгосрочной программы в области окружающей среды для Европы в целом. Материалы, представленные ВОЗ, будут включены в отчет КЭС.
7. Организация экономического сотрудничества и развития (ОЭСР), Статистическое бюро Европейского сообщества (ЕВРОСТАТ) и Европейская экономическая комиссия Организации Объединенных Наций (ЕЭК) занимались совместной подготовкой статистического сборника, который поможет в подготовке отчета КЭС по окружающей среде. Присутствующий на совещании представитель КЭС приветствовал предложение Европейского центра по окружающей среде и охране здоровья принять участие в этой работе.
8. Проект и отчет ВОЗ будут использованы для разработки плана действий в области гигиены окружающей среды для Европейского региона, который готовится ко второй Европейской конференции по окружающей среде и охране здоровья, помогут в дальнейшей разработке надлежащих показателей и обеспечат, по мере наличия, соответствующие данные для задач по достижению здоровья для всех, касающихся факторов окружающей среды, способствующих здоровью. Будут предприняты все усилия для дальнейшего согласования работы по проекту, плану действий и выполнению задач.
9. Сбор информации для отчета являлся не самоцелью, а средством обратить внимание на недостатки в области наличия данных в странах и разработать приоритеты. Отчет необходимо сбалансировать таким образом, чтобы отразить относительную важность различных вопросов для общественного здравоохранения.
10. Участники выразили озабоченность по поводу проблемы сопоставимости данных между странами и отметили большое значение контроля за качеством, несмотря на то, что его трудно достичь за оставшееся время.

11. Основная работа по оценке состояния здоровья по каждому протоколу будет проводиться преимущественно ВОЗ, а не отдельными странами. В тех случаях, когда группы населения подвергаются воздействию уровней, превышающих величины, предусмотренные руководящими принципами, оценка воздействия на здоровье будет включать в себя учет частотности и продолжительности воздействия, а также его масштабы.
12. В докладе будет использована информация о заболеваемости и смертности от различных причин для иллюстрации состояния здоровья людей в Европейском регионе ВОЗ. Такая информация была собрана на основе баз данных ВОЗ и других международных источников данных. Однако информация о некоторых причинах заболеваемости, которая может быть ассоциирована с окружающей средой, либо отсутствовала либо была ненадежной в масштабах Региона. Такие данные будут взяты из научной литературы и использованы для оценки распространенности и тенденций заболеваемости. В будущем необходимо будет обеспечить улучшение информации о заболеваемости.
13. Несмотря на менее значительный объем имеющейся информации по качеству воздуха в закрытых помещениях, включая содержание табачного дыма в окружающей среде, в сравнении с информацией по окружающему воздуху, это вопрос имеет большое значение для здоровья человека и должен быть соответствующим образом отражен в главе, посвященной качеству воздуха. При проведении оценок воздействия и групп, которые подверглись воздействию загрязнителей, превышающему величины, предусмотренные в руководящих принципах, важно проводить различия между уровнями, обнаруженными в воздухе снаружи и внутри помещений. Координаторы должны были представить замечания по проекту главы, посвященной качеству воздуха, к 31 декабря 1992 г.
14. Глава, посвященная безопасности пищевых продуктов, не будет включать в себя аспекты, касающиеся питания. Они остаются за рамками тематики отчета. Вместе с тем информация о производстве и обработке продовольствия является важной, поскольку она дает возможность определить возможные корректировочные меры при обнаружении источников заражения.
15. В силу противоречивых факторов и неполных данных оказалось трудным увязать вопросы жилья и здоровья. Тем не менее глава, посвященная жилищным условиям, имеет большое значение и является важным компонентом отчета. Вместе с тем данные, иллюстрирующие статистическую взаимосвязь между состоянием здоровья и жилищными условиями, были бы более уместны не в отчете, а в сопровождающем его кратком руководстве.
16. Что касается главы о качестве воды, руководящие принципы ВОЗ по питьевой воде будут, по возможности, использоваться в качестве основы для сопоставления данных. При дальнейшей разработке данной главы необходимо будет использовать обширные международные данные по качеству воды.
17. Поскольку промышленные отходы вызывают озабоченность во многих странах, особенно в странах Центральной и Восточной Европы, информация о таких отходах, включая ущерб, наносимый шахтами, будет включена в отчет.
18. В главе о неионизирующей радиации основное внимание будет сосредоточено на ультрафиолетовом излучении и электромагнитных полях, генерируемых в результате передачи электроэнергии. В целом их воздействие на здоровье представляет значительный интерес. В отчете должны быть отражены случаи, при которых на основе значительного объема информации можно предположить, что такие источники радиации, как, например, визуальные дисплеи, дают меньше причин для беспокойства.

19. Международными органами был широко изучен вопрос о ионизирующей радиации. Приоритетными областями для включения в отчет являются ядерные аварии, переработка и удаление отходов, а также радон.

20. Критерии регистрации производственных заболеваний, несчастных случаев и травм значительно различаются между странами. Эти данные нуждаются в стандартизации. Структура производственных заболеваний в Регионе быстро изменяется с внедрением новой технологии. Изменения особенно заметны в странах Центральной и Восточной Европы, где происходят экономические преобразования. В отношении болезней с длительным инкубационным периодом текущие результаты с точки зрения состояния здоровья зачастую являются отражением воздействия в прошлом, а не в настоящее время. В главе, посвященной профессиональной гигиене, будут отражены масштабы сокращения факторов риска во многих странах.

21. В главу, касающуюся воздействия шума, следует включить два дополнительных вопроса: воздействие шума, создаваемого транспортными средствами, при пользовании общественным транспортом и в жилых помещениях, а также воздействие шума, возникающего в результате использования оборудования для дорожно-строительных работ.

22. Модели, описывающие поглощение химических веществ через все пути проникновения воздействия, имеются в отношении не всех химических веществ, о которых упоминается в отчете, и связаны с рядом противоречивых факторов. Кроме того, редко имеются в наличии данные о совокупном поглощении. Содержащаяся в отчете информация о поглощении химических веществ вместе с продуктами питания отражает тот факт, что в ряде случаев такое поглощение составляет более 90% от общего поглощения, и информация об этом пути проникновения является более представленной. В идеальном случае следует использовать данные биологического мониторинга, поскольку они дают информацию о нагрузках на организм, позволяя избежать оценки биологического наличия. Важную роль также играет согласованность в использовании факторов эквивалентности ПХДД, ПХДФ и компланарных ПХБ.

23. В главе, посвященной несчастным случаям и катастрофам, будут применяться определения несчастных случаев, используемые ОЭСР. Поскольку некоторые катастрофы, такие например как синдром токсичной нефти в Испании, не могут быть отнесены к несчастным случаям, то более подходящим названием для главы является "Несчастные случаи и чрезвычайные ситуации". И хотя в данной главе не будут детально рассматриваться стихийные бедствия, этот вопрос должен быть кратко изложен в силу потенциальных масштабов его воздействия на здоровье. Участники отметили заметную неполноту информации о несчастных случаях; необходимо следить за текущей отчетностью по несчастным случаям и давать соответствующие рекомендации.